

# Vorträge

## Dr. Angélica Prediger



UNIVERSITÄT  
HEIDELBERG  
ZUKUNFT  
SEIT 1386

### Vorträge

Oktober 2023: „Variation in der nominalen Flexion im Wolgadeutschen in Argentinien“, German Abroad: Extraterritoriale Varietäten des Deutschen weltweit (KU Eichstätt und LMU München, mit Siegwalt Lindenfelser und Renata Szczepaniak)

September 2023: „Die Ausklammerung in Briefen deutscher Sprachminderheiten in Argentinien und Brasilien aus dem 19. und 20. Jahrhundert“, Jahrestagung der Gesellschaft für germanistische Sprachgeschichte (GGSG, Universität Passau)

September 2023: „Die Ausklammerung in Briefen deutscher Sprachminderheiten in Argentinien und Brasilien aus dem 19. und 20. Jahrhundert“, Südamerika-Kolloquium des Netzwerks (deutsche) Sprachminderheitenforschung (online)

Mai 2023: „Forschen und lehren mit DWDS“, Interkulturelles Programm mit Studierenden der UFPEL und der UFRGS aus Brasilien (Universität Leipzig)

Mai 2023: „Deutsch in Argentinien: Geschichte und Dokumentation“, Interkulturelles Programm mit Studierenden der USP aus Brasilien (Universität Leipzig)

# Vorträge

## Dr. Angélica Prediger



UNIVERSITÄT  
HEIDELBERG  
ZUKUNFT  
SEIT 1386

### Vorträge

November 2022: „Deutsch in Argentinien: Geschichte und Dokumentation“, Linguistisches Vernetzungstreffen an der Universität Leipzig (mit Siegwalt Lindenfelser und Renata Szczepaniak)

Juni 2022: „Untersuchungspotenzial von Korpora des Deutschen für die Erforschung deutscher Sprachminderheiten und für den DaF-Unterricht“, Deutsche Woche an der UFPEL Pelotas, Brasilien

November 2021: „Testimonios de inmigrantes de habla alemana en Argentina: la evolución del alemán en contacto con el castellano“, 5. Vortragsreihe von Centro DIHA an der USM San Martín, Argentinien. Vorhanden unter: <https://www.youtube.com/watch?v=AIP14n1-Jy0>

Oktober 2020: „Desenvolvimento do repertório linguístico da diáspora boêmia no Rio Grande do Sul“, 2. Live der Vortragsrunde über Mehrsprachigkeit von Centro de Estudos Europeus e Alemães in Porto Alegre, Brasilien. Vorhanden unter: <https://www.youtube.com/watch?v=5NtyBq-vXwo&t=40s>

# Publikationen



UNIVERSITÄT  
HEIDELBERG  
ZUKUNFT  
SEIT 1386

## Monographien und Sammelbände

Wolf-Farré, Patrick / Machado, Lucas L. / Prediger, Angélica / Kürschner, Sebastian (Hrsg.) (2023): *Deutsche und weitere germanische Sprachminderheiten in Lateinamerika: Methoden, Grundlagen, Fallstudien*. Berlin: Peter Lang. Verfügbar unter: <https://www.peterlang.com/document/1291465>.

Prediger, Angélica (2019): *Topodinâmica do alemão falado em comunidades de imigração do norte da boêmia no Brasil*. Linguistics, Language and Arts. (Dissertation, UFRGS). Verfügbar unter: <https://www.lume.ufrgs.br/handle/10183/204557>

Altenhofen, Cléo V. / Morello, Rosângela / Winckelmann, Ana C. / Seiffert, Ana Paula / Prediger, Angélica / Schmitt, Gabriel / Bergmann, Gerônimo L. / Habel, Jussara M. / Souza, Luana C. / Kohl, Sofia F. / Godoi, Tamissa G. (Hrsg.) (2018): *Hunsrückisch: inventário de uma língua do Brasil*. Florianópolis: Garapuvu.

Altenhofen, Cléo V. / Habel, Jussara M. / Neumann, Gerson R. / Prediger, Angélica (Hrsg.) (2018): *Hunsrückisch em prosa e verso*. Porto Alegre: Instituto de Letras, UFRGS.

Prediger, Angélica (2014): *Percepções sobre a Diversidade Linguística e Cultural e Desenvolvimento das Capacidades de Linguagem em um Projeto de Educação Linguística de Língua Alemã*. RDBU| Repositório Digital da Biblioteca da Unisinos (Masterarbeit, UNISINOS). São Leopoldo. Verfügbar unter: <http://repositorio.jesuita.org.br/handle/UNISINOS/3349>

# Publikationen

## Dr. Angélica Prediger



UNIVERSITÄT  
HEIDELBERG  
ZUKUNFT  
SEIT 1386

### Publikation von Artikeln

Prediger, Angélica / Szczepaniak, Renata / Lindenfelser, Siegwalt (im Erscheinen): Deutsch in Argentinien: Gebrauch, Struktur, Varietäten, Identitäten, Ideologien – Aufbau eines multimodalen Korpus: Methoden und Auswertungsperspektiven. Germanistische Linguistik. Band: Deutsch in Kontakt. De Gruyter.

Löff-Machado, Lucas / Prediger, Angélica / Barros, Fernando H. T. / Schaeffer, Jéferson (2023): Die deutschsprachige Toponymik in Rio Grande do Sul: Beschreibung der Toponyme mit dem Klassifikator -eck(e). In: Wolf-Farré et al.: Deutsche und weitere germanische Sprachminderheiten in Lateinamerika: Methoden, Grundlagen, Fallstudien. Berlin: Peter Lang.

Prediger, Angélica (2022): Wie ich mit Deutsch uffgewachst bin – Como eu cresci na língua alemã. In: Altenhofen, Cléo V. / Machado, Lucas L. / Pavan, Claudia W. / Radünz, William. Die „Mottersproch“ in der Vielfalt des Deutschen – A língua materna na diversidade do alemão. Porto Alegre, Fundação Fênix. Verfügbar unter: <https://cdea.tche.br/site/?p=7405>

Barros, Fernando H. T. / Machado, Lucas L. / Prediger, Angélica (2022): Deutschsprachige Toponyme in Brasilien: Beschreibung eines Namenkorpus. In: Ebert, Verena / Mühlhan-Meyer, Tirza / Schulz, Matthias / Stolberg, Doris: Koloniale und postkoloniale Mikrotoponyme: Forschungsperspektive und interdisziplinäre Bezüge. N. 15. De Gruyter.

# Publikationen

## Dr. Angélica Prediger



UNIVERSITÄT  
HEIDELBERG  
ZUKUNFT  
SEIT 1386

### Publikation von Artikeln

Prediger, Angélica / Habermann, Mechthild (2021): Identität und Sprache in Südbrasilien Böhmisches – Hunsrückisch – Portugiesisch in Kontakt. In: Wildfeuer, Alfred / Franz, Sebastian: Mehrsprachigkeit – Identität – Authentizität. Zeitschrift für Dialektologie und Linguistik, 88, 2021/1–2.

Prediger, Angélica / Kürschner, Sebastian (2021): Die Dynamik des gesprochenen Deutschen bei Nachfahren böhmischer Auswanderer in Südbrasilien. In: Földes, Csaba: Kontaktvarietäten des Deutschen im Ausland. Reihe: Beiträge zur Interkulturellen Germanistik. Tübingen: Narr.

Prediger, Angélica / Kürschner, Sebastian (2020): Lexikalische Entwicklungen bei Nachfahren nordböhmischer Einwanderer in Rio Grande do Sul – innersprachliche Entwicklungen und deutsch-portugiesischer Sprachkontakt. In: Limberger et al.: Línguas Minoritárias. Zeitschrift Linguagem & Ensino, Aufl. 23, N. 4, 2020. Pelotas: UFPEL.

Altenhofen, Cléo V. / Prediger, Angélica / Habel, Jussara M. (2018): *A escrita do Hunsrückisch*. In: Altenhofen, Cléo V.; Habel, Jussara M.; Neumann, Gerson R.; Prediger, Angélica (Hrsg.). *Hunsrückisch em prosa e verso*. Porto Alegre: Instituto de Letras da UFRGS. 23-34.

# Publicações

## Dr. Angélica Prediger



UNIVERSITÄT  
HEIDELBERG  
ZUKUNFT  
SEIT 1386

### Publicação von Artikeln

Prediger, Angélica (2016): *A Territorialização do Alemão Falado em Comunidades de Imigração Boêmia no Brasil*. In: *Estudos Linguísticos*, Cadernos do Instituto de Letras, N. 52, 2016, 339–360. Porto Alegre: UFRGS.

Prediger, Angélica (2015): *O caráter autopoietico do jogo digital como potencializador de movimentos de autonomia na aprendizagem de línguas*. In: *A Escrita na Tela*. Band 1. Aufl. 1. Porto Alegre: UniRitter. 117-142.

Prediger, Angélica (2014): *'Tu tens que trabalhar os conteúdos do currículo e usar o novo livro de alemão, não esquece, tá?'*. In: Guimarães, Ana M. M. / Schnack, Cristiane M. / Bicalho, Delaine C. *Práticas de Letramento: caminhos e olhares inovadores*. Band 1. Aufl. 1. Porto Alegre: Mediação Distribuidora e Livraria Ltda. 193-216. ISBN: 9788577061037. In: *Literacy practices: neue Wege und neue Einblicke*.

Prediger, Angélica / Kersch, Dorotea F. (2014): *O Desenvolvimento de um Projeto de Educação Linguística para o Ensino-Aprendizagem de Alemão a partir da Pluralidade Linguística e Cultural dos Alunos*. Zeitschrift *Estudos Linguísticos*, 42/2014, 22–44. Pará: MOARA.

Prediger, Angélica / Kersch, Dorotea F. (2013): *Usos e Desafios da Multimodalidade no Ensino de Línguas*. Zeitschrift *O Texto e a Multimodalidade Textual*, Aufl. 38, N. 64/2013, 209–227. Santa Cruz do Sul: SIGNO.